

---

Biblio- filmo-  
videografie  
(výběr)

---



# Katalogy

(řazené chronologicky)

- CATHART, L. (ed.). *VASULKA: Steina: Machine Vision: Woody: Descriptions*. Buffalo (NY): Albright-Knox Art Gallery, 1978.
- The Vasulkas*. [Pravděpodobně nepublikované poznámky ke katalogu, 80. léta 20. století].
- EIZYKMAN, Claudine; FİHMAN, Guy; WILLOUGHBY, Dominique (eds.). *Steina & Woody Vasulka: Vidéastes, 1969-1984: 15 années d'images électroniques, analogiques et numériques*. CINE-MBXA/CINEDOC, 1984.
- Steina Woody Vasulkas: Interaktiivisen Taiteen Näyttely = Exhibition of the interactive art*. Helsinki: Nykytaiteen Museo, Espoo: Galleria Otso, 1992.
- WEIBEL, Peter; VASULKA, Steina, Woody; DUNN, David (eds.). *Eigenwelt der Apparate-Welt: Pioniere der Elektronischen Kunst = Pioneers of Electronic Art*. Linz: Ars Electronica, 1992.
- Český obraz elektronický: Vnitřní zdroje*. Výstavní síň Mánes 12. 7.-7. 8. 1994, Art video Workshop 12. 7. až 15. 7. 1994. Media archiv Praha. Asociace videa a intermediální tvorby UVU, 1994.
- GAZZANO, Marco Maria (ed.). *Steina e Woody Vasulka: Video, Media e Nuove Immagini nell'Arte Contemporanea*. Rome: Fahrenheit 451, 1995.
- STURKEN, Marita. *Explorando la Fenomenologia dell'Immagine Elettronica = Exploring the Phenomenology of the Electronic Image*. In GAZZANO, Marco Maria (ed.). *Steina e Woody Vasulka: Video, Media e Nuove Immagini nell'Arte Contemporanea*. Rome: Fahrenheit 451, 1995.
- STURKEN, M. (ed.). *Steina and Woody Vasulka: Machine Media*. San Francisco: Museum of Modern Art, 1996, katalog publikovaný u příležitosti stejnojmenné výstavy v San Francisco Museum of Modern Art, 2. 2.-31. 3. 1996.
- STURKEN, M. Steina and Woody Vasulka: *In Dialogue with the Machine*. In STURKEN, M. (ed.). *Steina and Woody Vasulka: Machine Media*. San Francisco: Museum of Modern Art, 1996, katalog publikovaný u příležitosti stejnojmenné výstavy v San Francisco Museum of Modern Art, 2. 2.-31. 3. 1996.
- Steina Vasulka: Instalace*. Praha, 24. 1.-23. 2. 1997, texty S. Vasulka, Robert R. Riley, M. Sturken. Praha: Národní galerie, 1997.
- Steina & Woody Vasulka: Video Works*. ICC Collection, Tokyo: NTT InterCommunication Center, 1998.
- The Brotherhood: A Series of Six Interactive Media Constructions*. Tokyo: NTT InterCommunication Center, 1998.
- ROHAN, René (ed.). *LANTERNA MAGIKA, nouvelles technologies dans l'art tchèque du 20e siècle = new technologies in Czech art of the 20th century*. Kant, 2002.
- BAIG-CLIFFORD, Yasmeen (ed.). *Vasulka Lab 1969-2005: Live Archive*. Vivid, 2006.
- VASULKA, W.; WEIBEL, P. (eds.). *Buffalo Heads: Media Study, Media Practice, Media Pioneers, 1973-1990*. The MIT Press, 2008.
- ZAVISTOVSKI, Katia. *Steina: 1970-2000*. SITE Santa Fe, 2008.

# Texty Woodyho a Steiny

(řazené chronologicky)

- VASULKA, W.; Steina. *Studios*. [Nepublikované].
- VASULKA, W.; Steina. *Early: Description of beginning of early Kitchen; 1971-1973*. [Nedatované, nepublikované].
- VASULKA, W.; Steina. *Welcome to the Kitchen (June 1971)*. [Nepublikované].
- VASULKA, W. *Frame*. [Nedatované, nepublikované].
- VASULKA, W. *Technocentric Determinism*. [Nedatované, opatřené poznámkou revised June 1993]. Publikované později pod názvem Technocentrický determinismus. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- VASULKA, W. *Talk in Chicago*. [Nedatované, nepublikované].
- VASULKA, W. *The Custodian of the Process*. [Nedatované, nepublikované].
- VASULKA, W. Media Study Lectures. Přepis pěti přednášek Woodyho z Media Study, Buffalo, 1976. [verze 8/13/07]. Upravený text byl publikován pod názvem Five Lectures In VASULKA, W.; WEIBEL, P. (eds.). *Buffalo Heads: Media Study, Media Practice, Media Pioneers, 1973-1990*. The MIT Press, 2008.
- VASULKA, W.; NYGREN, S. 1975. Didactic Video: Organizational models of the electronic image. *Afterimage*. Říjen 1975, roč. 3, č. 4.
- VASULKA, W. Time/Energy Structure of the Electronic Image. *Afterimage*. Říjen 1975, roč. 3, č. 4.
- VASULKA, W.; SCHIER, J.; MOXTON, Tom. *The articulator manual*. [Nepublikovaný technický manuál pro Digital Image Articulator, kolem r. 1979].
- VASULKA, S. 1985. Notes on Switch! Monitor! Drift! *Field of Vision*. Jaro 1985, č. 13.
- VASULKA, S. 1985b. My Love Affair with Art: Video and Installation Work. *Leonardo*. 1995, roč. 28, č. 1.
- VASULKA, W. 1989. *The New Epistemic Space*. [Opatřeno poznámkou March, May 1989, Santa Fe, nepublikováno].
- DUNN, D.; VASULKA, W. 1990. *Digital Space: A Research Proposal*. Ars Electronica '90, Linz: Ars Electronica, 1990.
- VASULKA, Woody. 1990. The New Epistemic Space. In HALL, Doug; FIFER, Sally Jo (eds.). *Illuminating Video: An Essential Guide to Video Art*. Aperture, 1990.
- DUNN, D.; VASULKA, W. 1990. *The Theater of Hybrid Automata*. Ars Electronica '90, Linz: Ars Electronica, 1990.
- VASULKA, W. 1992. Toward a Non-Centric Narrative Space. In GAZZANO, Marco Maria (ed.). *Steina e Woody Vasulka: Video, Media e Nuove Immagini nell'Arte Contemporanea*. Rome: Fahrenheit 451, 1995.
- VASULKA, W. 1996. Notes on Installations: From Printed Matter to Non-centric Space. In STURKEN, M. *Steina and Woody Vasulka, Machine Media*. San Francisco Museum of Modern Art, 1996.
- VASULKA, S. 1995. Pensieri/Reflections. In GAZZANO, Marco Maria (ed.). *Steina e Woody Vasulka: Video, Media e Nuove Immagini nell'Arte Contemporanea*. Katalog výstavy, Rome: Fahrenheit 451, 1995.
- VASULKA, W. 1998. A Lecture delivered at NTT InterCommunication Center, Tokyo, September 13, 1998. In VASULKA, W.; WEIBEL, P. (eds.). *Buffalo Heads: Media Study, Media Practice, Media Pioneers, 1973-1990*. The MIT Press, 2008.
- VASULKA, W. 2002. *Articulations in Binary Code: Recollections*. A plenary lecture by Woody Vasulka, 4. 4. 2002, New Collaborations/Electronic Intersections Conference, Alfred University.
- VASULKA, S. 2003. My love affaire with art: video and installation work. In MALLOY, Judy (ed.). *Women, art, and technology*. MIT Press, 2003. Publikované také In VASULKA, W.; WEIBEL, P. (eds.). *Buffalo Heads: Media Study, Media Practice, Media Pioneers, 1973-1990*. The MIT Press, 2008.
- VASULKA, S. 2006. On Improvisation. *Contemporary Music Review*. Říjen 2006, roč. 25, č. 5.
- VASULKA, W. 2006a. Divadlo hybridních automatů. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- VASULKA, W. 2006b. The Commission. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.

# Texty teoretiků, inženýrů a umělců o Vasulkových

- ALBERTINI, Rosanna. *Technological Rituals: Stories from the Annenberg Dialogues*. University of Southern California, Annenberg Center for Communication, 1999.
- ASHLEY, Robert. Beginning of a Movement. In MORRISEY, L. (ed.). *The Kitchen Turns Twenty: A Retrospective Anthology*. The Kitchen, New York, 1992.
- BECK, Stephen. Image Processing and Video Synthesis. Electronic Videographic Techniques. 1975. In *Eigenwelt der Apparate-Welt: Pioniere der Elektronischen Kunst = Pioneers of Electronic Art*. Linz: Ars Electronica, 1992.
- BONITO OLIVA, A. Strategie dell'Arte surgelare un Tempo Migliore (dedicato ai Vasulka) = Strategies of Art freeze the good Times of the Past (dedicated to the Vasulkas). In GAZZANO, M. M. (ed.). *Steina e Woody Vasulka: Video, Media e Nuove Immagini nell'Arte Contemporanea*. Katalog výstavy, Rome: Fahrenheit 451, 1995.
- BELLOUR, R. The Images of the World. In RENOV, M.; SUDENBURG, E. *Resolutions: Contemporary Video Practices*. University of Minnesota Press, 1995.
- DOLANOVÁ, Lenka. Co to tam vařili? Kuchaři, jejich Kitchen a chuť čerstvého videa. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- DOLANOVÁ, L. (ed.). *Virtuální houbaření* [DVD]. Praha: Národní filmový archiv, 2006.
- FURLONG, Lucinda. State of the Art Scan: The Ithaca Video Festival. *Afterimage*. 1982, Visual Studies Workshop, Rochester.
- FURLONG, L. Notes Toward a History of Image-Processed Video: Steina and Woody Vasulka. *Afterimage*. 1984, roč. 11, č. 5.
- FURLONG, L. Tracking Video Art: 'Image Processing' as a Genre. *Art Journal*. Podzim 1985, roč. 45.
- GAGNON, Jean. A demo tape on how to play the violin. *Art Journal*. Podzim 2006, roč. 65, č. 3.
- GILL, J. *Video - State of the Art*. Brown University, 1976. Dizertační práce (PhD.). [Publikováno: New York: The Rockefeller Foundation, 1976].
- HAGEN, Ch. Breaking the Box: The Electronic Operas of Robert Ashley and Woody Vasulka. *Artforum*. Březen 1985, roč. 23, č. 7.
- HALLER, Robert A. *Crossroads: Avant-Garde Film in Pittsburgh in the 1970s*. Anthology Film Archives, 2005.
- HALLER, R. A. *Galaxy: Avant-Garde Film-Makers Look Across Space and Time = Des Cinéastes D'Avant-Garde Regardent Á Travers L'Espace et le Temps*. Katalog, 4.-7. 9. 2001, Anthology Film Archives, 2001.
- HALLER, R. Steina and Woody Vasulka. In SHAW, J.; WEIBEL, P. (eds.). *Future Cinema: The Cinematographic Imagery after Film*. Cambridge (Mass): MIT Press, 2003.
- HILL, Ch. (ed.). *Rewind: Video Art and Alternative Media in the United States 1968-1980*. Video Data Bank, The Art Institute of Chicago, 1998.
- JANEČEK, Vít. A my jsme byli modernisti: Moravské a české počátky Woodyho Vasulky. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- MILLER HOCKING, S. 1976. *Two Texts Concerning Portable Video*. 1992. [online]. [cit. 21. 6. 2011]. Dostupné na <<http://www.experimentalcenter.org/history/tools/ttext.php?id=20&page=1>>.
- MILLER HOCKING, S. 1983. Electronic Video Image Processing: Notes Towards a Definition. *exposure: New Technology*. 1983, roč. 21, č. 1.
- MINKOWSKY, J. Some Notes on Vasulka Video, 1973-1974. Text programových poznámek, napsaný pro putovní výstavu videopásek roku 1978. V češtině publikován In *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- O'GRADY, G. 1982. State University of New York at Buffalo Center for Media Study. In VASULKA, W.; WEIBEL, P. (eds.). *Buffalo Heads: Media Study, Media Practice, Media Pioneers, 1973-1990*. The MIT Press, 2008.
- O'GRADY, G. 1990. Hallelujah For Prague: An American Orbis Picta. In ČERNÝ, O.; O'GRADY, G. (eds.). *The Banned and the Beautiful: A Survey of Czech Filmmaking, 1963-1990*. The Public Theatre, New York, June 15 - July 5, 1990.
- O'GRADY, G. 1996. The Historic Role of Czechs in the International Media Arts. In HLAVÁČEK, L.; SMOLÍKOVÁ, M. (eds.). *Orbis Fictus: New Media in Contemporary Arts*. Katalog výstavy. Soros Center for Contemporary Arts, Prague, 1996.
- O'GRADY, G. 2006. Sférické poznání Woodyho Vasulky: Od dírkové kamery k otvorům v pinballu. Překlad Ivan Vomáčka. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- PILAŘ, Radek. Steina a Woody Vasulka - objevitelé nových světů. *Video revue*. 1993, roč. 2, č. 2.
- PORTIS, Ben. *The Vasulkas and The Kitchen*. [Nepublikované].
- PORTIS, B. *Essay on The Kitchen*, leden 1992. [online] [cit. 21. 6. 2011]. Přístupné na <[http://www.experimentalcenter.org/history/groups/gtext.php?id=92#Essay\\_on\\_The\\_Kitchen](http://www.experimentalcenter.org/history/groups/gtext.php?id=92#Essay_on_The_Kitchen)>.
- SCOTT, Andrea K. *From Dematerialized to Rematerialized: The Kitchen's Media Preservation Program*. National Alliance for Media Arts & Culture: A Closer Look, 2002.
- SCHIER, Jeffrey. *The Vasulka Imaging System*. Buffalo. [Datováno 7. 3. 1978, nepublikováno].
- SPIELMANN, Yvonne. *Video and Computer: The Aesthetics of Steina and Woody Vasulka* [online]. [cit. 21. 6. 2011]. Dostupné na <<http://www.fondation-langlois.org/html/e/page.php?NumPage=461>>. V češtině vyšel úryvek pod názvem Video a počítač: Estetika Steiny a Woodyho Vasulkových. Překlad J. Kučera. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.

- STERN, Gerd. Support of Television Arts by Public Funding: The New York State Council on the Arts. In DAVIS, Douglas; SIMMONS, Allison (eds.). *The New Television: A Public/Private Art*. MIT Press, 1978.
- STURKEN, M. TV as a Creative Medium: Howard Wise and Video Art. *Afterimage*. 1984, roč. 11, č. 10.
- TURIM, M. 1996. The Image of Video in Art. In RENOV, M.; SUDERBURG, E. (eds.). *Resolutions: contemporary video practices*. Minneapolis (MN): University of Minnesota Press, 1996.
- TURIM, M.; NYGREN, S. Čist nástroje, psát obraz. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- VANDERBEEK, Stan. Culture Intercom, A Proposal and Manifesto. *Film Culture*. 1966, č. 40.
- VOJTĚCHOVSKÝ, Miloš. *Woody Vasulka*. [Nepublikované].
- WEIBEL, P. Steina und Woody Vasulka: Meister des Codes. In ZKM / Center for Art and Media Karlsruhe and Siemens Kulturprogramm. Siemens-Medienkunstpreis 1995, ZKM Karlsruhe, 1995. Italský a anglický překlad Maestri del Codice = Masters of the Code. In GAZZANO, M. M. (ed.). *Steina e Woody Vasulka: Video, Media e Nuove Immagini nell'Arte Contemporanea*. Katalog výstavy, Rome: Fahrenheit 451, 1995.
- WEIBEL, P. Vládci kódů. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- WISS, G.; SUMNER, M. Articulate Tinkerers: Steina and Woody Vasulka. *Crosswinds*. Listopad 1992.
- YALKUT, Jud. 1969. TV as a Creative Medium at Howard Wise Gallery. *Arts Magazine*. Září-říjen 1969.
- YALKUT, J. *Open Circuits: The New Video Abstractionists: The Kitchen: An Image and Sound Laboratory: A Rap with Woody and Steina Vasulka, Shridhar Bapat and Dimitri Devyatkin*. [Nepublikované, 70. léta].
- YALKUT, J. 1973. *Woody and Steina Vasulka: The Vocabulary of Electronic Image*. 1973. [Nepublikované].
- YALKUT, J. 1984. *Electronic Zen: The Alternative Video Generation*. 1984. [Nepublikované. ]
- YOUNGBLOOD, Gene. 1989. Cinema and the Code. In RESCH, M.; GRANT-RYAN, P. (eds.). *Computer Art in Context: SIGGRAPH 89*. Katalog výstavy, supplement issue of Leonardo, 1989. Otištěné In YOUNGBLOOD, G. Cinema and the Code = II cinema e l'immagine numerica. In GAZZANO, M. M. (ed.). *Steina e Woody Vasulka: Video, Media e Nuove Immagini nell'Arte Contemporanea*. Katalog výstavy, Fahrenheit 451, Rome, 1995; SCHAW, J.; WEIBEL, P. (eds.). *Future Cinema: The Cinematic Imagery after Film*. Cambridge (Mass): The MIT Press, 2003.
- YOUNGBLOOD, G. 1992. *Video by Steina and Woody Vasulka*. Výstavní brožura. Denver: Denver Art Museum, 1992.
- YOUNGBLOOD, G. 1995. *Steina Vasulka: The Electronic Sublime*. Výstavní brožura. Santa Fe (NM): Center for Contemporary Arts, 1995.

# Rozhovory s Vasulkovými

- 2nd hour - Woody and Steina / Interview. [anonymní tazatel M, opatřené poznámkou in Santa Fe?, strojopis, nedatováno].
- AUSUBEL, Ken. Woody Vasulka: Experimenting With Visual Alternatives. *News & Review*, 11. 5. 1983.
- BLAŽIČEK, Martin. Sitney-Vasulka: Obraz videa je tak nepřijemně čistý. *Cinepur*. 2009, roč. 17, č. 61.
- Confidential. Rozhovor Steiny s Danem D. [?], 17. 4. 2001. [Nepublikované].
- Conversation between Woody and Steina Vasulka, Don Foresta and Christiane Carlut. (December 5) 1992, Paris. [Nepublikováno].
- CONNOR, Russ. Interview with Woody and Steina Vasulka. [Nepublikované]. Existují další verze rozhovor(ů) s R. Connorem: *Russ Connor Interview*. June 29, 1977. [Nepublikované]; *Russ Connor Interview with Woody Vasulka and Steina Vasulka*. New York State Council for the Arts; pro program WNET. [Nedatováno, nepublikované].
- HAGEN, Ch.; VASULKA, W. A Syntax of Binary Images: An Interview with Woody Vasulka. *Afterimage*. Léto 1978, roč. 6, č. 1 & 2. Publikované v češtině pod názvem Syntax binárních obrazů: Woody Vasulka - Charles Hagen. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- HILL, Chris. Interview with Woody Vasulka. *The Squealer*. Jaro 1995, Squeaky Wheel's Media Art Journal. Publikované také In VASULKA, W.; WEIBEL, P. (eds.). *Buffalo Heads: Media Study, Media Practice, Media Pioneers, 1973-1990*. The MIT Press, 2008.
- HUHTAMO, Erkki. An Interview with Woody Vasulka at his Santa Fe, N.M. Studio, March 2, 1998. In CHRIST, Ronald (ed.). *Woody Vasulka: The Brotherhood: A Series of Six Interactive Media Constructions*. Tokyo: NTT InterCommunication Center, 1998. V češtině publikováno pod názvem Rozhovor s Woodym Vasulkou. Překlad Jakub Kučera. 2. března 1998, v jeho ateliéru v Santa Fe v Novém Mexiku. *Illuminace*. 2006, roč. 18, č. 2.
- Interviews with Jon. 24. 7. 1977. [Strojopis].
- REILLY, John. A Conversation with Woody and John Reilly. *The East Village Other*. Říjen 27, 1970, roč. 5, č. 48.
- SUMNER, Melody. *Installations & Matrixes: Steina Vasulka Interviewed by Melody Sumner*. Prosinec 1992, Santa Fe (New Mexico). [Nepublikované].
- SUMNER-CARNAHAN, M. Interview with Woody Vasulka. August 29, 1995, Santa Fe (New Mexico). [Nepublikované].
- VASULKA, W.; STEINA; BURRIS, J.; POLIDORI, R.; SUTCLIFFE, J. *Conversation*. Nahráno 16. 10. 1977. [Nepublikované].
- VENCÁLEK, Ladislav. Potřebujeme umění, abychom neuvízli v pasti současného digitálního světa: Rozhovor s Woodym Vasulkou. *Svobodné slovo*. 1995, roč. 87, č. 132.
- Virtuální houbaření Steiny a Woodyho Vasulkových. *Film a doba*. 2006, roč. 52, č. 4, Praha: Orbis.
- YALKUT, Jud. *Part Three: Open Circuits: The New Video Abstractionists: The KITCHEN: An Image and Sound Laboratory: A Rap with Woody and Steina Vasulka, Shridhar Bapat and Dmitri Devyatkin*. 1973. [online]. [cit. 21. 6. 2011]. Přístupné na <[http://vasulka.org/Kitchen/K\\_Essays.html](http://vasulka.org/Kitchen/K_Essays.html)>.
- YOUNGBLOOD, Gene. Interview with the Vasulkas. [počátek 80. let]. In VASULKA, W.; WEIBEL, P. (eds.). *Buffalo Heads: Media Study, Media Practice, Media Pioneers, 1973-1990*. The MIT Press, 2008.

# Další literatura

- AKCE slovo pohyb prostor. Katalog výstavy. Galerie hlavního města Prahy, 1999.
- AMOS, Martyn. *Na úsvitu živých strojů*. Mladá Fronta, 2007.
- BELLOUR, Raymond. The Double Helix. In DRUCKREY Timothy (ed.). *Electronic Culture: Technology and Visual Representation*. Aperture, 1996.
- BERGSON, Henri. *Čas a svoboda: O bezprostředních datech vědomí*. FILOSOFIA, 1994.
- BERGSON, Henri. *Myšlení a pohyb*. Mladá Fronta, 2003.
- BLUVOET, Marga. *Art as Inquiry: Toward New Collaborations Between Art & Science*. Oxford: Peter Lang, 1997.
- BIOY CASARES, Adolfo. *Moreliův vynález*. Julius Zirkus, 2002.
- BOHM, David; HILEY, B.J. *The Undivided Universe: An ontological interpretation of quantum theory*. Routledge, 1993.
- BROCKMAN, John. *Třetí kultura: Za hranice vědecké revoluce*. Academia, 2008.
- CAPRA, Fritjof. *The Web of Life*. Anchor Books, 1997.
- COVENEY, P.; HIGHFIELD, R. *Frontiers of Complexity: The Search for Order in a Chaotic World*. Fawcett Columbine, 2005.
- CRAMER, Florian. *Words Made Flesh: Code, Culture, Imagination*. Piet Zwart Institute, 2005.
- CRESPY, David A. *Off-Off Broadway Explosion: How Provocative Playwrights of the 1960s Ignited a New American Theater*. Back Stage Books, 2003.
- CRUTCHFIELD, James P. Space-Time Dynamics in Video Feedback. *Physica*. 1984.
- ČAPEK, Karel. *R. U. R. (Rossum's Universal Robots): Kolektivní drama o vstupní komedii a 3 aktech*. Štorch-Mariem, 1920.
- DELEUZE, Gilles. *Film 2: Obraz-čas*. Národní filmový archiv, 2006.
- DENNET, Daniel C. *Consciousness Explained*. Penguin Books, 1993.
- DERRIDA, Jacques. *Archive Fever*. The University of Chicago Press, 1996.
- DOANE, Mary Ann. *The Emergence of Cinematic Time: Modernity, Contingency, the Archive*. Harvard University Press, 2002.
- DRUCKREY, T. (ed.). *Electronic Culture: Technology and Visual Representation*. New York, 1996.
- ECO, Umberto. *Meze interpretace*. Nakladatelství Karolinum, 2005.
- FLAXMAN, Gregory (ed.). *The Brain Is the Screen: Deleuze and the Philosophy of Cinema*. University of Minnesota Press, 2000.
- FLUSSER, Vilém. *Do univerza technických obrazů*. OSVU, 2002.
- FLUSSER, V. *Za filozofii fotografie*. Hynek, 1994.
- FOUCAULT, Michel. *Dohlížet a trestat: Kniha o zrodu vězení*. Dauphin, 2000.
- FRAMPTON, Hollis. *Withering Away of the State of the Art*. 1974.
- GEERTZ, Clifford. *Local Knowledge: Further Essays in Interpretive Anthropology*. Basic Books, 1985.
- GELL-MAN, Murray. *The Quark and the Jaguar: Adventures in the Simple and the Complex*. Owl Books, 2002.
- GOFFMAN, Erving. *Frame Analysis: An Essay on the Organization of Experience*. Peregrine Books, 1975.
- GRAU, Oliver. *Virtual Art: From Illusion to Immersion*. The MIT Press, 2003.
- HANKINS, Thomas L.; SILVERMAN, Robert J. *Instruments and the Imagination*. Princeton University Press, 2005.
- HEIDEGGER, Martin. *Věda, technika a zamýšlení*. Oikoymenh, 2004.
- JOSEPH, Branden W. *Beyond the Dream Syndicate: Tony Conrad and the Arts after Cage*. Zone Books, 2008.
- JULESZ, Béla. *Foundations of Cyclopean Perception*. University of Chicago Press, 1971.
- KRISTEVA, Julia. *Strangers to Ourselves*. Columbia University Press, 1991.
- LACAN, Jacques. *The Four Fundamental Concepts of Psycho-Analysis*. Ed. by Jacques-Allain Miller. W. W. Norton & Co., 1978.
- Milan Grygar: image and sound*. Collection of Modern and Contemporary Art The National Gallery in Prague. Katalog výstavy, 14. 9.-28. 11. 1999. Gema Art Gallery, 1999.
- MATURANA, Humberto R.; VARELA, Francisco J. *Autopoiesis and Cognition: The realisation of the living*. D. Reidel, 1980.
- MCLUHAN, M. *Understanding Media: The Extensions of Man*. The MIT Press, 1994.
- NICHOLS, Bill (ed.). *Maya Deren and the American Avant-Garde*. University of California Press, 2001.
- PARFAIT, Françoise. *Video: Un Art Contemporain*. Editions du Regard, 2001.
- PINCH, Trevor; TROCCO, Frank. *Analog Days: The Invention and Impact of the Moog Synthesizer*. Harvard University Press, 2002.
- REES, A. L. *A History of Experimental Film and Video*. bfi Publishing, 2000.
- REES, Tobias; RABINOW, Paul; MARCUS, Georg E. *Designs for an Anthropology of The Contemporary*. Duke University Press, 2008.
- RENAN, Sheldon. *An Introduction to the American Underground Film*. E. P. Dutton, 1967.
- ROZSAK, Theodore. *The Making of a Counter Culture*. Anchor Books, 1969.
- SCHILLING, Alfons. *ICH/AUGE/WELT - THE ART OF VISION*. Springer-Verlag, 1997.
- SITNEY, P. Adams. *Visionary Film: The American Avant-Garde 1945-1978*. Oxford University Press, 1979.
- TAYLOR, Marvin J. (ed.). *The Downtown Book: The New York Art Scene 1974-1984*. Princeton University Press, 2006.
- TOMKINS, Calvin. *The Bride and the Bachelors: Five Masters of the Avant-Garde*. Penguin Books, 1968.



- VEIL, Mark. *Vintage Synthesizers: Pioneering Designers: Groundbreaking Instruments: Collecting Tips: Mutants of Technology*. Miller Freeman Books, 2000.
- YATES, Frances A. *The Art of Memory*. University of Chicago Press, 1966.
- YOUNGBLOOD, Gene. *Expanded Cinema*. E. P. Dutton, 1970.
- YUILL, Simon. *All Problems of Notation will be Solved by the Masses*. 2008. [online]. [cit. 2009-17-09]. Přístupné na <<http://www.metamute.org/en/All-Problems-of-Notation-Will-be-Solved-by-the-Masses>>.
- ZEMÁNEK, Jiří. *Zdeněk Pešánek 1896-1965*. Katalog Národní galerie v Praze, 1996-1997.

# Filmo- a videografie

## [výběr]

### Rané filmy Woodyho Vasulky

- Zdymaadla* (1960, němý, 16mm, 10 min., nezachovalo se)  
*Ve dvě odpoledne* (1961, zvuk, 35mm, 16 min.)  
*Záchytná stanice* (1963, zvuk, 35mm, 7 min.)  
*Předměstí* (1964, zvuk, 35mm, 11 min.)  
*U pana Čapka* (1964, zvuk, 35mm, 6 min.)  
*Odjezd branců* (1962, zvuk, 35mm, 6 min.)  
*Velrybářská stanice* (1964, zvuk, 35mm, 10 min.)  
*Sezóna v Seydisfjordu* (1964, zvuk, 35mm, 12 min.)  
*Aimless People* (filmová instalace, 3-5 pláten, zvuk, 16mm, 4 min., 1968)  
*Peril in Orbit* (filmová instalace, 3 plátina, zvuk, 16mm, 4 min., 1968)  
*Three Documentaries* (filmová instalace, 3 plátina, ?)  
*A Meeting/Greeting* (nerealizovaný návrh instalace-performance, 1967)

### Dokumenty o Vasulkových a videorozhovory

- Russ Connor in Conversation with The Vasulkas* (1978, 22 min.)  
*About Video and the Arts* (Rene Coelho, MonteVideo, Oct. 31, 1985, 27 min.)  
*42 Miles from Big Brother* (Peter Rubin, 1987, 35 min.)  
*Binary Lives* (Peter Kirby, 1997, 43 min.)

### Videodíla (chronologicky, autoři jsou Vasulkovi nebo - pokud je uvedeno - jeden z nich)

- Calligrams* (březen 1970, 3:30 min., čb, zvuk)  
*Decay #1* (říjen 1970, 1:57 min., barva, zvuk)  
*Decay #2* (1970, 1:11 min., barva, zvuk)  
*Discs* (březen 1970, 5:24 min., čb, zvuk)  
*Evolution* (1970, 16 min., čb, zvuk)  
*Sketches* (1970, 24:14 min., čb, zvuk)  
*The Jackie Curtis' First Television Special* (1970, 45 min., čb, zvuk)  
*Tissues* (říjen 1970, 1:31 min., čb, zvuk)  
*Violin Power* (1970-78, 10:04 min., čb, zvuk)  
*Black Sunrise* (březen 1971, 21:08 min., čb, zvuk)  
*Participation 1969-1971* (1971, 62:30 min., čb, zvuk)  
*Distant Activities* (květen 1972, 6 min., barva, zvuk)  
*Soundprints* (srpen 1972, smyčka, čb, zvuk)  
*Spaces II* (srpen 1972, 7:50 min., čb, zvuk)  
*Golden Voyage* (duben 1973, 14:12 min., barva, zvuk)  
*Home* (leden 1973, 16:47 min., barva, zvuk)  
*Vocabulary* (Woody, duben 1973, 4:17 min., barva, zvuk)  
*1-2-3-4* (březen 1974, 7:46 min., barva, zvuk)  
*C-Trend* (Woody, říjen 1974, 9:03 min., barva, zvuk)  
*Explanation* (Woody, 1974, 11:45 min., barva, zvuk)  
*Grazing* (Woody 1974-76, zvuk Brian O'Reilly 2006, 8:18 min., čb, zvuk)  
*Heraldic View* (1974, 4:21 min., barva, zvuk)

- Noisefields* (leden 1974, 12:05 min., barva, zvuk)  
*Reminiscence* (Woody, srpen 1974, 4:48 min., barva, zvuk)  
*Solo for 3* (duben 1974, 4:15 min., barva, zvuk)  
*Soundgated Images* (léto 1974, 9:22 min., barva, zvuk)  
*Soundsize* (září 1974, 4:40 min., barva, zvuk)  
*Telč* (srpen 1974, 5:10 min., barva, zvuk)  
*The Matter* (Woody, prosinec 1974, 3:56 min., barva, zvuk)  
*From Cheektowaga to Tonawanda* (Steina, červen 1975, 36 min., barva, zvuk)  
*Land of Timoteus* (Steina, 1975, 15 min., čb, zvuk)  
*Orbital Obsessions* (Steina, 1975-77, upravené 1988, 24:25 min., čb, zvuk)  
*No. 25* (Woody, 1976, 5:30 min., čb, zvuk)  
*Flux* (Steina, November 1977, 7:25 min., čb, zvuk)  
*Violin Power* (Steina, 1970-78, 10:04 min., čb, zvuk)  
*Bad* (Steina, prosinec 1979, 2:14 min., barva, zvuk)  
*Artifacts* (Woody, 1980, 21:20 min., čb a barva, zvuk)  
*Cantaloup* (Steina + Jeffrey Schier a Woody, 1980, 27:54 min., čb a barva, zvuk)  
*Selected Treecuts* (Steina, březen 1980, 8:11 min., barva, zvuk)  
*Urban Episodes* (Steina, červen 1980, 8:50 min., barva, zvuk)  
*In Search of the Castle* (únor 1981, 9:29 min., barva, zvuk)  
*Progeny* (spolupráce Bradford Smith, 1981, 18:28 min., barva, zvuk)  
*Summer Salt* (Steina, 1982, 18:48 min., barva, zvuk)  
*The Commission* (Woody, 1983, 44:55 min., barva, zvuk)  
*Voice Windows* (Steina, ve spolupráci s Joan La Barbarou, 1986, 8:10 min., barva, zvuk)  
*Art of Memory* (Woody, 1987, 36:34 min., barva, zvuk)  
*Lilith* (Steina, ve spolupráci s Doris Crossovou, 1987, 9:12 min., barva, zvuk)  
*Orka* (Steina, 1995, 16 min., barva, zvuk)  
*Pyroglyphs* (Steina, 1995, 27:20 min., barva, zvuk)  
*Warp* (Steina, 2000, 4:30 min., barva, zvuk)

### Instalace (chronologicky, s označením autorů)

- Matrix II* (Vasulkovi, 1970-72)  
*Machine Vision* (Steina, 1978, elektro-opto-mechanické prostředí)  
*Allvision* (Steina, 1976-83, elektro-opto-mechanické prostředí)  
*The West* (Steina, zvuk Woody, 1985, instalace, dva kanály video, čtyři kanály zvuk, 30 minut)  
*Geomania* (Steina, 1987, dvoukanálové video, čtyřkanálový zvuk, video matrix, 15minutová smyčka)  
*The Brotherhood* (Woody, 1989-, série šesti interaktivních robotických instalací)  
*Borealis* (Steina, 1993, promítané video prostředí, dva video, čtyři zvukové kanály, 10 min., smyčka)

*Pyroglyphs* (Steina, 1995, 15 či 18 monitorů v kruhu, jeden video, dva audio  
zdroje, 27:20 min., barva, zvuk - smyčka)  
*Orka* (Steina, 1997, tříkanálové video prostředí)  
*Cascades* (Steina, 2000, promítané video prostředí)  
*Mynd* (Steina, 2000, promítané video prostředí)

*Lava & Moss* (Steina, 2000, promítané video prostředí)  
... *Of the North* (Steina, 2001, video matrix)  
*Bent Scans* (Steina, 2002, živé interaktivní prostředí)

# Autoři fotografií

archiv rodiny Vašulkových 45, 46, 48

archiv Vasulkových 9, 10, 13, 15, 24, 26, 27, 3032, 34, 37, 38, 40, 41,  
4648, 5155, 5759, 62, 6769, 7274, 83, 86, 90, 91, 97, 99, 104, 107,  
108, 114120, 122, 123, 125, 128130, 134, 137, 138, 141, 146, 149151,  
153155, 158, 161, 163, 164, 168, 170, 173, 175, 176, 183, 185, 191

Cook, Mariannah 180

Dolanová, Lenka 11

Herald, N. Z. 167

Jepson, Warner 2023

Kobel, Cynthia 152

Noble, Kevin 181

Philip, M. 14, 48

Schlesinger, Jennifer F. 169

turista 156

Vasulka, Woody 47, 49, 85, 157

Veeder, Jane 85, 124

Welsh, Dan 158, 159

# Obsah

	<b>Předmluva</b>		
9	I.		
13	II.		
	<b>Úvod</b>		
19	Vykloubení z rámce: obraz video generace		
29	„Naše těla jsou hardware, naše chování software“		
36	Dialog s nástrojem		
	<b>Rané experimenty</b>		
45	Moravsko-české vyprávění		
51	Stroje na vidění		
56	Nový svět videa		
	<b>Cooking in the Kitchen</b>		
67	Co to tam vařili? Kuchaři, jejich Kitchen a chuť čerstvého videa		
71	Živé video		
77	Kritiky The Kitchen a konec rané éry		
	<b>Image Processing: Wave, the Signal Is Coming</b>		
83	Cyklické nevědomí		
87	Rozšířený obraz		
90	Image processing		
	<b>Audiovizuální syntéza</b>		
97	Synteátory: počátky vztahu obrazu a zvuku		
102	Evoluce nástrojů		
107	„Tool person“ George Brown		
	<b>Buffalo: 1975-1979</b>		
113	Centrum Media Study		
118	Rutt/Etra: obrazy z řádků		
121	„Praktická filozofie“		
	<b>Od analogového k digitálnímu</b>		
133	V digitální kůži		
136	Artikulátor digitálního obrazu		
141	Pozorování pozorování		
	<b>Santa Fe: prostředí pro kontemplaci</b>		
149	Umění paměti		
160	Od dialogu s nástrojem k <i>Bratrství</i>		
166	K digitální performanci		
172	Woodyho herci: k živým strojům		
	<b>Archivní horečka</b>		
179	Touha po archivech / Návraty		
182	Kurátoři na dálku		
	<b>(Poznámky na asi ne úplný) závěr</b>		
191	Záchrana		
	<b>Biblio- filmo- videografie (výběr)</b>		
195	Katalogy		
196	Texty Woodyho a Steiny		
197	Texty teoretiků, inženýrů a umělců o Vasulkových		
199	Rozhovory s Vasulkovými		
200	Další literatura		
202	Filmo- a videografie		
207	Summary		



# Summary

Steina and Woody Vasulka are considered to be two of most outstanding pioneers of electronic video art. A relationship to home-made tools of a complex nature was fundamental to their work from the very beginning. They live and work with these special tools in studios from New York to Santa Fe.

Steina and Woody first met in the student dormitory of the Prague Academy of Performing Arts in Hradební Street, and the first machine that they discussed was Steina's moped. Steina was born in Reykjavik, Iceland in 1940. She studied the violin and musical theory, also at the Music Academy in Prague. Three years older, Woody, born Bohuslav Vašulka, graduated from the Documentary Film Department of the Prague Film Academy; he comes from Brno. In 1965, they both immigrated to the United States from Czechoslovakia. Here they discovered video and soon began to investigate the language of electronic media using oscillators, synthesizers, colorizers various optical equipment, processors and software. They explored the relationship of picture to sound, and sometimes even swapped roles - Woody worked with sound and Steina with images. Most of the tools they used were constructed or adapted with the help of collaborators. Their organizational activities were also a fundamental part of their work - they founded an electronic media theatre, *The Kitchen*, and worked as curators and archivists. They lectured for several years at the University of Buffalo, and since the 1980s, they live in an adobe studio in Santa Fe, New Mexico.

The Vasulka's work demonstrates as a whole their relationship to art, science and technology, the possibilities and limitations of artistic exploration, and the role of artists in society. Woody is more analytically minded, a mechanic and collector-handyman. Steina's approach is more playful and intuitive, and in some ways even more independent. During the past 20 years, Woody has been experimenting with robotic systems. Steina draws on scenes from not only Icelandic natural processes for composing environments with multi-channeled images and sound. The audiences of Woody's exhibits are subjected to machines (Woody undoubtedly gives them more space). Steina offers absorbing audiovisual experiences (allowing to you see what is otherwise invisible). Together with their tools and machines, they have audaciously plowed the waves of a new visionary poetics.

Lenka Dolanová

Dialog s démony nástrojů. Steina a Woody Vasulkovi

Vydalo Nakladatelství Akademie múzických umění v Praze  
a JSAF / Mezinárodní festival dokumentárních filmů Jihlava

Odborná redakce Helena Bendová

Vědecká redakce NAMU: prof. Dorota Gremlicová,

prof. Jan Bernard, prof. Jan Čisář

Obálka a grafická úprava Juraj Horváth

Jazyková redakce Aleš Kovalčík

Sazba Ján Kula

Tisk Tiskárna Helbich, a. s.

1. vydání

Praha 2011

ISBN 978-80-7331-317-3

[www.namu.cz](http://www.namu.cz), [www.amu.cz](http://www.amu.cz)